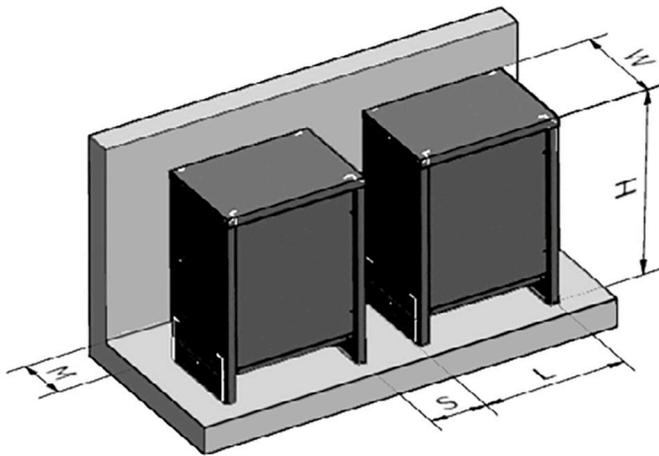
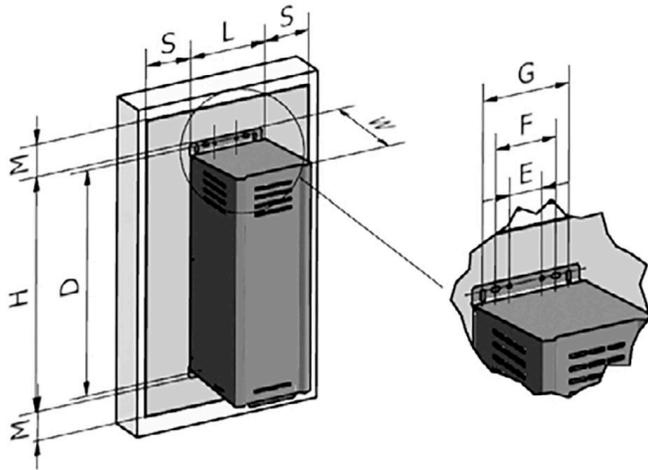


**CHARGEUR DE BATTERIE EHI  
MODE D'EMPLOI**


Installation	Type
Mur	EHIMV24S100
	EHIMV24S200
	EHIMV48S070
	EHIMV48S140
	EHIMV80S035
	EHIMV80S070
	EHIMV48L100
	EHIMV48L140
	EHIMV48L260
	EHIMV48H100
	EHIMV48H140
	EHIMV48H260

Installation	Type
Plancher	EHIMV80H320
	EHIMV80M120
	EHIMV80M200
	EHIMV80M250

Description	Symbole	Conditions d'essai	Valeur	Unité
Température de référence	Ta	-	30	°C
Courant de démarrage	-	VIN = 230 Veff	< 1,33 x IN MAX	A
Température de fonctionnement	ΔT	-	-20 ÷ +45	°C
Humidité relative maximale	RH	-	75	%
Rendement maximal	η	Dans toutes les conditions d'utilisation	92	%
Degré de protection des entrées	-	-	IP21	-

Secteur (±10 %)	Type	Sortie		Courant de phase A	Puissance d'entrée maximale kVA	Dimensions du boîtier mm/po										Espace libre obligatoire mm/po						Poids						
		V	A			L (longueur)	W (largeur)	H (hauteur)	P (profondeur)	E	F	G	M	N	S	kg/lb												
Monophasé 85/265 V CA	EHIMV24S100	12	100	7,4	1,6	185	7	215	8	633	25	590	23	60	2	112	4	160	6	100	4	-	100	4	19	42		
		24		14,8	3,2																							
	EHIMV24S200	12	200	14,8	3,2	375	15	378	15	695	27	590	23	60	2	112	4	160	6	150	6	-	150	6	32	71		
				24	29,6																						6,6	
	EHIMV48S070	24	70	10,1	2,2	185	7	215	8	633	25	590	23	60	2	112	4	160	6	100	4	-	100	4	19	42		
				36	15,2																						3,3	
				48	14,5																						3,2	
	EHIMV48S140	24	140	20,3	4,4	370	15	375	15	695	27	590	23	60	2	112	4	160	6	150	6	-	150	6	32	71		
				36	30,4																						6,6	
				48	29																						6,3	
	EHIMV80S035	72	35	15,2	3,3	185	7	215	8	633	25	590	23	60	2	112	4	160	6	100	4	-	100	4	19	42		
				80	14,5																						3,2	
EHIMV80S070	72	65	30,1	6,6	370	15	375	15	695	27	590	23	60	2	112	4	160	6	150	6	-	150	6	32	71			
			80	30,9																						6,3		
TRIPHASÉ 240 V CA	EHIMV48L100	24	100	3,3	3,3	370	15	375	15	695	27	590	23	60	2	112	4	160	6	150	6	-	150	6	30	66		
		36		13,1	4,9																							
		48		17,5	6,6																							
	EHIMV48L140	24	140	12,2	4,6	370	15	375	15	695	27	590	23	60	2	112	4	160	6	150	6	-	150	6	30	66		
				36	18,3																						6,9	
				48	24,4																						9,2	
	EHIMV48L260	24	260	23,2	8,8	370	15	375	15	695	27	590	23	60	2	112	4	160	6	150	6	-	150	6	52	115		
				36	34,8																						13,1	
				48	46,4																						17,5	
TRIPHASÉ 480 V CA	EHIMV48H100	24	100	4,4	3,3	320	13	230	9	655	26	590	23	60	2	112	4	160	6	150	6	-	150	6	27	60		
		36		6,5	4,9																							
		48		8,7	6,6																							
	EHIMV48H140	24	140	6,1	4,6	320	13	230	9	655	26	590	23	60	2	112	4	160	6	150	6	-	150	6	27	60		
				36	9,2																						6,0	
				48	12,2																						9,2	
	EHIMV48H260	24	260	11,6	8,8	370	15	375	15	695	27	590	23	60	2	112	4	160	6	150	6	-	150	6	27	60		
				36	17,4																						13,1	
				48	23,2																						17,5	
	EHIMV80H320	24	320	14,1	10,7	660	26	660	26	575	23	-	-	-	-	-	-	-	-	150	6	-	460	18	230	507		
				36	21,2																						16,0	
				48	28,3																						21,3	
72		180	23,8	18,0	660	26	660	26	575	23	-	-	-	-	-	-	-	-	150	6	-	460	18	230	507			
			80	26,5																						20,0		
TRIPHASÉ 208/240/480 V CA	EHIMV80M120	24	120	5,3	4,0	500	20	440	17	900	35	-	-	-	-	-	-	-	-	150	6	-	460	18	120	265		
		36		7,9	6,0																							
		48		10,6	8,0																							
		72		9,3	7,0																							
		80		10,3	7,8																							
	EHIMV80M200	24	200	8,8	6,7	500	20	440	17	900	35	-	-	-	-	-	-	-	-	-	150	6	-	460	18	142	313	
				36	13,2																							10,0
				48	17,7																							13,3
		72	100	13,2	10,0	500	20	440	17	900	35	-	-	-	-	-	-	-	-	-	150	6	-	460	18	142	313	
				80	14,7																							11,1
	EHIMV80M250	24	250	11,0	8,3	500	20	440	17	900	35	-	-	-	-	-	-	-	-	-	150	6	-	460	18	185	408	
				36	16,6																							12,5
				48	22,1																							16,7
		72	140	18,5	14,0	500	20	440	17	900	35	-	-	-	-	-	-	-	-	-	150	6	-	460	18	185	408	
				80	20,6																							15,6

**MISE EN GARDE****AVERTISSEMENT**

Ne retirez aucun composant mécanique : risque d'électrocution. Contactez une personne autorisée. Toujours connecter le conducteur de terre protégé.



Lisez attentivement le livret d'instructions avant d'utiliser l'appareil. Vérifiez que la courbe de charge sélectionnée correspond au type de batterie à charger.



CSA Std C22.2  
UL1564  
US  
Battery Charger

**PRODUITS**

CLASSE 5311 04 - ALIMENTATIONS - Chargeurs de batterie  
CLASSE 5311 84 - ALIMENTATIONS - Chargeurs de batterie - Certifiés aux normes américaines

**EXIGENCES APPLICABLES**

Norme CSA C22.2 No. 107.2-01-R2011 - Chargeurs de batterie  
UL 1564 3ème éd. 2006 - Chargeurs de batterie industriels

**SYMBOLES**

Le symbole de l'éclair à l'intérieur d'un triangle avertit le lecteur de la présence d'une « tension dangereuse » non isolée à l'intérieur du boîtier de l'appareil; cette tension peut être suffisamment élevée pour représenter un risque d'électrocution.

Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle signale au lecteur que la documentation fournie avec l'appareil contient des instructions importantes pour l'utilisation et l'entretien (service).

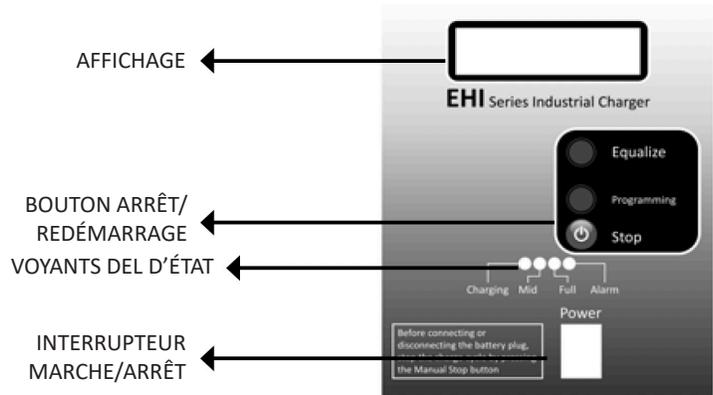
**CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

Le chargeur de batterie a été conçu pour garantir une performance sûre et fiable. Néanmoins, nous recommandons les précautions suivantes afin d'éviter toute blessure ou tout dommage au chargeur de batterie :

1. Lisez attentivement les instructions d'installation fournies dans ce manuel. Conservez le manuel dans un endroit sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
2. Placez le chargeur de batterie sur une surface plane et stable.
3. Pour éviter la surchauffe, veillez à ce qu'aucune des ouvertures ne soit obstruée. Ne placez pas le chargeur de batterie à proximité de sources de chaleur. Veillez à ce qu'il y ait suffisamment d'espace libre autour du chargeur de batterie pour garantir une ventilation correcte et un accès facile aux connecteurs des câbles.
4. Pour charger des batteries de type ouvert :  
AVERTISSEMENT : GAZ EXPLOSIF - évitez les étincelles et les flammes nues.
5. La batterie doit être chargée dans un endroit correctement ventilé, conformément aux normes légales / à la législation en vigueur.
6. Protégez le chargeur de batterie des projections d'eau et ne versez aucun liquide à l'intérieur.
7. Vérifiez que les spécifications de l'alimentation électrique correspondent à la tension envisagée, comme indiqué sur la plaque des spécifications du chargeur de batterie. En cas de doute, contactez votre revendeur ou votre fournisseur d'électricité.
8. Un disjoncteur de classe CA peut être installé sur l'alimentation électrique du chargeur de batterie comme dispositif de sécurité, mais nous recommandons d'utiliser un disjoncteur de classe A ou de classe B.
9. Évitez de faire passer le cordon d'alimentation dans un endroit où il pourrait gêner. Remplacez immédiatement le cordon s'il est usé ou endommagé.
10. Si vous utilisez une rallonge ou une prise multiple, assurez-vous qu'elle supporte la quantité totale de courant consommé.
11. Ne pas utiliser pour charger les batteries installées à bord de véhicules équipés d'un moteur thermique.
12. Vérifiez que la tension nominale de la batterie à charger correspond à la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique du chargeur de batterie.
13. Pour éviter les chutes de tension et garantir une charge complète de la batterie, les câbles de sortie doivent être aussi courts que possible et leur section doit être suffisante pour le courant de sortie.
14. N'essayez pas de réparer le chargeur de batterie. L'ouverture du couvercle peut vous exposer à un risque d'électrocution.
15. Si le chargeur de batterie ne fonctionne pas correctement ou est endommagé, débranchez immédiatement l'alimentation principale et le connecteur de la batterie et contactez votre revendeur.
16. Pour que le chargeur de batterie fonctionne efficacement, les éléments suivants doivent être vérifiés au moins une fois par an : fusibles CA externes, interrupteur CA externe, fusible de sortie interne, ventilateurs internes (nettoyage recommandé).

INTERFACE

À tout moment pendant la charge, le chargeur de batterie peut être arrêté et redémarré manuellement en appuyant pendant 2 secondes sur le bouton ARRÊT, qui sert de bouton d'arrêt/redémarrage.



STATUT	DEL « RECHARGE »	DEL « MI-CHARGE »	DEL « CHARGE COMPLÈTE »	DEL « ALARME »
Recharge (10-80 %)	CLIGNOTEMENT	ARRÊT	ARRÊT(*)	ARRÊT
Recharge (80-99 %)	CLIGNOTEMENT	CLIGNOTEMENT	ARRÊT(*)	ARRÊT
Charge complète (100 %)	ARRÊT	ARRÊT	CLIGNOTEMENT(*)	ARRÊT
Égalisation ou rafraîchissement	ARRÊT	CLIGNOTEMENT	CLIGNOTEMENT(*)	ARRÊT
Égalisation terminée	ARRÊT	ARRÊT	MARCHE(*)	ARRÊT
Interrupteur Marche/Arrêt désactivé	ARRÊT	ARRÊT	CLIGNOTEMENT(*)	CLIGNOTEMENT
Alarme	ARRÊT	ARRÊT	ARRÊT(*)	CLIGNOTEMENT(**)
Attente de l'heure de démarrage (voir paramètre)	CLIGNOTEMENT	CLIGNOTEMENT	CLIGNOTEMENT(*)	ARRÊT
Attente du temps de charge complet (voir paramètre)	ARRÊT	CLIGNOTEMENT	CLIGNOTEMENT(*)	ARRÊT

(\*) CLIGNOTEMENT : communication avec le module de batterie (\*\*) Voir le tableau ci-dessous pour le code d'erreur, en cas d'absence d'affichage

Pendant la charge, l'écran affiche la tension de la batterie, le courant de sortie, le nombre d'Ah et le temps de charge; en cas d'alarme, il indique l'erreur.

**xx . x V xxx A**  
**xxx Ah x . x t**

**BATTERY**  
**ALARM/WARNING**

MESSAGE	PROBLÈME	DEL « RECHARGE EN COURS »	DEL « MI-CHARGE »	DEL « CHARGE COMPLÈTE »
TENSION DE LA BATTERIE TROP ÉLEVÉE!	Tension excessive de la batterie au démarrage (>2,5 V/élément ou tension nominale de la batterie supérieure à la valeur nominale du chargeur de batterie)	ARRÊT	MARCHE	MARCHE
TENSION DE LA BATTERIE TROP FAIBLE!	Tension de batterie insuffisante au démarrage (<1,6 V/élément ou tension nominale de la batterie inférieure à la valeur nominale du chargeur de batterie)	MARCHE	MARCHE	ARRÊT
COURANT TROP ÉLEVÉ	Erreur de régulation du courant de sortie	ARRÊT	ARRÊT	MARCHE
ARRÊT D'URGENCE VGAS NON ATTEINT	État de charge de 80 % non atteint	ARRÊT	MARCHE	ARRÊT
ARRÊT D'URGENCE TENSION MAX.	Tension excessive de la batterie (>2,80 V/cellule, paramètre programmable)	MARCHE	ARRÊT	MARCHE
ARRÊT D'URGENCE TEMP MAX.	Température excessive de la batterie (>60°C, paramètre programmable). Nécessite une sonde de température en option	MARCHE	MARCHE	MARCHE
ARRÊT D'URGENCE TENSION ÉTAGE DE PUISSANCE	Défaillance de l'étage de puissance	ARRÊT	ARRÊT	ARRÊT
DÉFAILLANCE DU VENTILATEUR	Défaillance des ventilateurs de refroidissement	MARCHE	ARRÊT	ARRÊT
ARRÊT D'URGENCE VOIR LE MANUEL	Fusible d'entrée ou de sortie grillé	-	-	-

**PROGRAMMATION**



La modification des valeurs par défaut sans l'accord préalable du service à la clientèle peut endommager la batterie et le chargeur de batterie. Le fabricant n'est pas responsable des blessures ou des dommages causés par une utilisation ou une programmation incorrecte du chargeur de batterie.

1. Entrez dans le MODE UTILISATEUR en appuyant sur le bouton PROG pendant 3 secondes, puis entrez le mot de passe ARRÊT/PROG/ARRÊT/PROG/ARRÊT.

EDIT PASSWORD

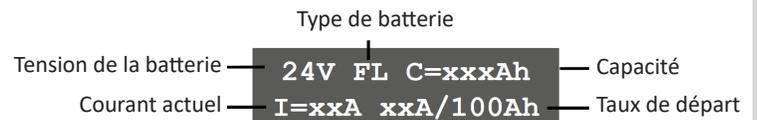
MOD. USER

2. Choisissez le paramètre à modifier à l'aide des touches ARRÊT et PROG, puis appuyez sur EQ pendant 2 secondes. Lorsque la valeur commence à clignoter, elle peut être modifiée à l'aide des boutons ARRÊT et PROG. Pour mémoriser la nouvelle valeur, appuyez sur EQ pendant 2

secondes, c'est-à-dire jusqu'à ce que la valeur cesse de clignoter et que le curseur disparaisse.

3. Pour quitter le mode UTILISATEUR, appuyez simultanément sur les boutons ARRÊT et PROG.

Selon le modèle, le chargeur de batterie peut prendre en charge des batteries de tensions différentes. L'utilisateur peut configurer un ensemble de 3 paramètres pour chaque tension de batterie prise en charge par le chargeur de batterie. Le jeu de paramètres approprié est chargé automatiquement lorsque la batterie est connectée au chargeur de batterie, qui identifie la batterie soit en mesurant sa tension, soit en interrogeant le module d'identification de la batterie, s'il est présent. Chaque ensemble de paramètres est affiché dans un menu dédié, comme le montre l'image ci-dessous.



PARAMÈTRE	VALEUR PAR DÉFAUT
TENSION DE LA BATTERIE	En lecture seule. Cette valeur identifie l'ensemble des paramètres affichés, valables pour le type de batterie spécifique
TYPE DE BATTERIE	PLOMB-ACIDE
CAPACITÉ	Selon le modèle : capacité maximale chargée en 8 heures par le chargeur de batterie
COURANT ACTUEL	En fonction du modèle : courant de sortie maximal du chargeur de batterie
TAUX DE DÉPART	16 A/100 Ah

REMARQUE 1 : Les paramètres de la batterie sont pris en considération lorsque le chargeur de batterie fonctionne en MODE TENSION.

REMARQUE 2 : Si la batterie est équipée d'un module d'identification de la batterie, le chargeur de batterie récupère automatiquement les renseignements relatifs au type de batterie, à la tension et à la capacité de la batterie. Ensuite, la tension de la batterie récupérée est utilisée pour déterminer le taux de démarrage. Enfin, le courant de démarrage est calculé comme la capacité x le taux de démarrage. La procédure est exécutée quel que soit le type de batterie programmé sur le chargeur de batterie.

PARAMÈTRE	PAR DÉFAUT (MODE PILOTÉ PAR TENSION)	PAR DÉFAUT (MODE MODULE DE BATTERIE)
TENSION DE GAZAGE	2,40 V	COMPENSATION DE LA TEMPÉRATURE
TENSION MAXIMALE		2,80 V
TEMPÉRATURE MAXIMALE	DÉSACTIVÉ	60 °C
INTENSITÉ D'ÉGALISATION		6 h
DATE ET HEURE		GMT-5
FENÊTRE DE L'HEURE DE DÉBUT		00h00, 23h59
FENÊTRE DE TEMPS DE PLEINE CHARGE/SURCHARGE		00h00, 23h59
FENÊTRE DE TEMPS D'ÉGALISATION (2 paramètres)		SAM 12h00, LUN 03h00

## DÉPANNAGE

Pour que le chargeur de batterie fonctionne efficacement, les éléments suivants doivent être vérifiés au moins une fois par an :

- Les éléments externes : fusibles CA, contacteur CA
- Les éléments internes : fusible de sortie, fusibles du transformateur auxiliaire, ventilateurs (nettoyage recommandé)

PROBLÈME		CAUSE	SOLUTIONS
A	Le chargeur ne s'allume pas après la connexion de la batterie et les DEL restent éteintes	La batterie n'est pas correctement connectée	Vérifiez les connecteurs et le faisceau de la batterie
		Câbles de sortie inversés	Vérifiez les polarités des connecteurs du chargeur et de la batterie
		Mauvaise connexion de la carte de contrôle	Connecteur de la carte de contrôle (vert)
		Carte de contrôle défectueuse	Remplacez la carte de contrôle
B	Le courant de sortie est trop élevé	Mauvaise configuration de la courbe de charge	Vérifiez la configuration de la courbe de charge et le contact service à la clientèle
		Une ou plusieurs cellules sont en court-circuit	Vérifiez la tension des cellules et réparez la batterie
C	Le courant de sortie est trop faible	Mauvaise configuration de la courbe de charge	Vérifiez la configuration de la courbe de charge et le contact service à la clientèle
		Une phase CA est absente	Vérifiez la tension d'entrée CA sur chaque phase
		Une ou plusieurs diodes ont sauté	Remplacez le redresseur
		Contacteur CA hors service	Remplacez le contacteur CA
D	Le chargeur chauffe	Mauvais emplacement	Installez le chargeur à un endroit approprié
		Obstacles aux sorties d'air	Enlevez les objets qui obstruent les sorties d'air
		Tension d'entrée CA hors plage	Vérifiez la tension d'entrée CA
		Câblages d'alimentation défectueux ou lâches	Vérifiez et resserrez tous les câbles d'alimentation
		Transformateur brûlé	Remplacez le transformateur
E	Le chargeur est trop bruyant	Contacteur hors service	Remplacez le contacteur et la diode de roue libre
		Une ou plusieurs diodes court-circuitées	Remplacez le redresseur



**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES CEC LBCS**

**RÉFÉRENCE CEC**

TYPE	MODÈLE DE RÉFÉRENCE	CAPACITÉ (AH)	REMARQUES
HIMV24S100*	KF1-024-100-C*-.***	500	LIMITED 80 A - en cours de certification
EHIMV24S200*	KF1-024-200-C*-.***	1000	LIMITED 160 A - en cours de certification
EHIMV48S070	KF1-048-070-C*-.***	400	
EHIMV48S140	KF1-048-140-C*-.***	800	
EHIMV80S035*	KF1-080-030-C*-.***	160	en cours de certification
EHIMV80S070*	KF1-080-060-C*-.***	380	en cours de certification

EHIMV48L100	KF3-048-100-C*-.***	600	
EHIMV48L140	KF3-048-140-C*-.***	840	
EHIMV48L260	KF3-048-260-C*-.***	1560	

EHIMV48H100	KF3-048-100-C*-.***	600	
EHIMV48H140	KF3-048-140-C*-.***	840	
EHIMV48H260	KF3-048-260-C*-.***	1560	
EHIMV80H320	IGBT-080320T-I-***	1600	

EHIMV80M120	IGBT-080120T-I-***	720	
EHIMV80M200	IGBT-080200T-I-***	1200	
EHIMV80M250	IGBT-080250T-I-***	1500	

Les grands modèles de systèmes de chargeurs de batterie présentés dans la feuille de calcul ci-jointe peuvent être consultés sur l'interface Web disponible sur le lien suivant : <http://www.appliances.energy.ca.gov/>